

datos técnicos
technical data

índice index

2015



ANTISLIP DESLIZANTE RESISTANCE

Porcelánico Porcelain tiles

	CTE			DIN 51130				DIN 51097			
	1	2	3	R9	R10	R11	R12	R13	A	B	C
ARQUINIA pág.156	Sand	Bone	Musgo	Cemento	Grafito	Antracita	DUOMO pág.33	Arena	Barro	Natural	
SKANDIA pág.129	Feroe Beige	Feroe Natural	Feroe Castaño		SKANDIA pág.129	Fonia Beige	Fonia Natural	Fonia Castaño			
CALZADA pág.151	Gris	Rojizo	Marrón	Basalto	PÓRTICO pág.69	Grafito	Crema				
POLINESIA pág.131	Moorea Blanco	Moorea Antracita	Moorea Beige	Moorea Marrón	POLINESIA pág.131	Samoa Beige	Samoa Marrón				
ORSA pág.122	Blanco	Avellana	Ceniza	Beige	Musgo	ANCILES pág.59	Basalto				
LEGEND pág.120	Iroko	Fresno	Nogal	Ebano	SKANDIA pág.129	Kinda Natural					
HIDRA pág.60	Blanco	Beige	Siena	Rojo	Basalto						
ÁBSIDE pág.43	Crema	Gris	Noce								
NUT pág.111	Crema										
EXEDRA pág.79	Multicolor										

Los colores de las piezas de este catálogo son orientativos.

The colours shown in this catalogue are for guidance only.

Les couleurs des pièces de ce catalogue sont indiquées à titre d'orientation.

Die Farben der Teile dieses Kataloges sind zur Orientierung.

I colori degli elementi di questo catalogo sono orientativi.

As cores das peças deste catálogo são orientativas.

Цвета изделий, представленных в этом каталоге, являются ориентировочными.



+ INFO

CTE

CÓDIGO TÉCNICO EDIFICACIÓN (UNE ENV 12633-2003)

Sí deseja obtener información más detallada de algunos de nuestros ensayos póngase en contacto con nuestro departamento técnico.

Please contact our technical department if you need further information about one of our tests.

Clase 1 Class 1	Zonas Interiores secas, pendiente < 6% Interior areas that are dry with a grade of <6%
Clase 2 Class 2	Zonas Interiores secas, pendiente > 6% Zonas Interiores húmedas, terrazas, cubiertas, vestuarios duchas, aseos, cocinas, etc. Interior areas that are dry with a grade of >6% Interior wet areas, covered terraces, showers, bathroom floor, kitchens, etc
Clase 3 Class 3	Zonas con agua, grasas, lubricantes, etc. Zonas Interiores húmedas con pendiente >6% Zonas exteriores, piscinas. Wet/greasy/lubricated environments Interior wet areas with a grade of >6% Exterior areas, swimming pools

En los casos en los que sea necesaria una determinada resistencia al deslizamiento, nuestros productos han sido evaluados por distintos métodos de ensayo. Código Técnico de la Edificación (CTE), DIN 51130 y DIN 51097.

In case the coefficient of friction of our products is solicited for a project or application, we have conducted lab tests to evaluate the slip resistance of our products using three testing standards: CTE, DIN 51130, and DIN 51097.

Pavimento Floor tiles

			CTE	1	2	3	R9	R10	R11	R12	R13	DIN 51130	DIN 51097	A	B	C
R-22 pág.369		Abeto				●										
DUCADO pág.367		Oro				●										
VENECIA pág.373		Gris Marrón				●										
RÚSTICA pág.343 369		R-8 R-14 Nogal				●										
JAPÓN pág.407		Crema Marrón Marino				●										
IKEBANA pág.369		Celeste Siena Gris				●										
ATELIER pág.369		Marfil Gris Marengo Oro Bronce Caoba				●										
MAGNUM pág.367		Arena Siena	VILLA ELISA pág.385		Miravet Barro Miravet Natural											
VILLA ELISA pág.385		Almadraba Negro Voramar Blanco	VILLA ELISA pág.385		Serradal Nogal Serradal Roble											

DIN 51130 PLANO INCLINADO, PIES CALZADOS / INCLINED PLANE, WEARING SHOES

Plano inclinado con ángulo variable impregnado por un agente lubrificante. Mide el ángulo inclinado que permite estar de pie con seguridad. Inclined plane with variable grades covered with a lubricating agent. This measures the angle of incline that allows one to stand safely.

	R-9	R-10	R-11	R-12	R-13
adherencia adherence	normal normal	media medium	alta high	fuerte strong	muy fuerte very strong
ángulo inclinación slope angle	3° / 10°	10° / 19°	19° / 27°	27° / 35°	> 35°

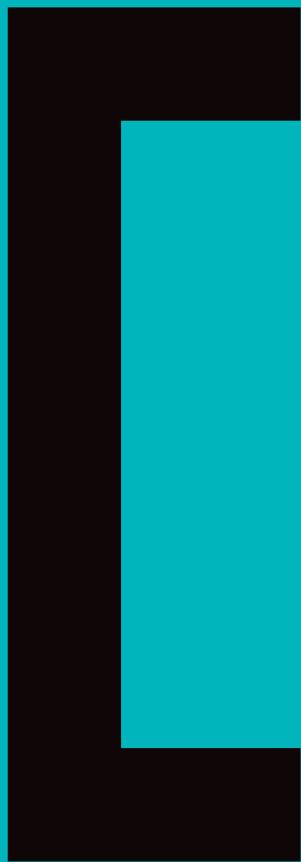
Recomendado para transitar en las zonas con inclinación según la tabla de clasificación.
Recommended for transit areas with grades according to the classification table.

DIN 51097 PLANO INCLINADO, PIES DESCALZOS / INCLINED PLANE, BAREFOOT

Plano inclinado impregnado por una solución jabonosa. Mide el ángulo de inclinación que permite estar de pie con seguridad. Inclined plane covered with a soapy solution. Measures the angle of incline that allows one to stand safely.

	CLASE A	CLASE B	CLASE C
adherencia adherence	media medium	alta high	fuerte strong
ángulo inclinación slope angle	12° / 18°	18° / 24°	>24°

Zonas de paso donde andar descalzo, piscinas, bordes piscinas, etc. Según la tabla de clasificación.
Transit areas where one is barefoot, swimming pools, pool borders, etc. according to the classification table.





[datos técnicos
technical data

De gran interés:

Las especificaciones técnicas son válidas únicamente para los productos clasificados como primera calidad. Por ello, el incumplimiento de alguna de estas características en el resto de las clases comerciales no será causa de reclamación.

Highly interesting:

Technical specifications are valid only for those products classified as first choice. Consequently, any failure to conform to such standards with respect to all other commercial types shall not be considered as grounds for complaint.

De grand intérêt:

Les spécifications techniques ne sont valables que pour les produits classés comme de première qualité. En conséquence, le non respect de l'une de ces caractéristiques dans les autres catégories commerciales ne pourra faire l'objet d'aucune réclamation.

Von grosser Bedeutung:

Die technischen Spezifikationen sind einzig für die als erste Qualität klassifizierten Produkte gültig. Folglich ist ein Nichteinhalten dieser Charakteristiken in den anderen kommerzialisierten Klassen nicht ein Motiv für Reklamationen.

colocación y mantenimiento

maintenance during building work

Colocación

El éxito del gres porcelánico se debe no sólo a la calidad técnica y estética del material, sino también a un conjunto de elementos (soporte de colocación, capas intermedias, material de agarre, juntas de dilatación...) que constituyen un verdadero sistema.

baldosas cerámicas



Características del soporte

Previamente a la colocación de las baldosas cerámicas, se debe estudiar el soporte sobre el que van a ser colocadas. La superficie a recubrir debe ser plana, firme y estar limpia de sustancias que puedan dificultar la adherencia del material de agarre.

Las principales características a considerar en un soporte son su acabado y estado de la superficie, regularidad y planitud, capacidad de absorción de agua, deformabilidad y estabilidad dimensional, comportamiento frente al agua y a la humedad y compatibilidad química con el material de agarre a emplear.

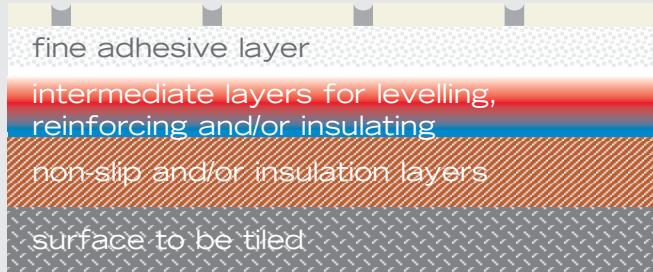
Para aquellas características que no cumplen con unos requisitos adecuados para la colocación o cuando se prevean movimientos estructurales altos, éstos deberán ser resueltos mediante el tratamiento adecuado de la superficie del soporte y/o mediante la utilización de capas de deslizamiento, de nivelación, de refuerzo y/o de aislamiento, así como un adecuado planteamiento de juntas de movimiento, cuya función es la de absorber las diferentes tensiones generadas por movimientos de soportes y estructuras.

En caso de reposición sobre material cerámico ya existente, es conveniente tratar la superficie con el fin de crear puntos que faciliten la adherencia del producto.

Laying or hanging

The success of porcelain tile is not only due to the technical and aesthetic quality of the material, but to a number of other factors (surface to be covered, intermediate layers, adhesive, expansion joints...) making up an entire system.

ceramic tiles



Features of floor or wall

Prior to laying or hanging ceramic tiles, the floor or wall should be examined to ensure a stable base. The surface to be covered must be level, firm and free from substances which might prevent the adhesive from binding.

The main characteristics to consider are the finish and surface condition of the floor or wall, whether it is smooth and even, its capacity for water absorption, deformability and dimensional stability, reaction to water and humidity and its chemical compatibility with the adhesive to be used.

If the condition of the floor or wall fails to fulfil the requisites for laying or hanging, or major structural movement is foreseen, this should be solved by adequate treatment of the surface to be covered and/or using sliding layers, levelling, reinforcement and/or insulation layers and suitable provision of dilation or movement joints intended to absorb the various degrees of pressure generated by movement of the substrates and structures.

In the case of recovering existing ceramic surfaces it is advisable to treat the surface in order to create areas which will help the product to adhere.

Di grande interesse:

Le indicazioni tecniche sono valide esclusivamente per i prodotti dotati di marchio di qualità superiore. Di conseguenza, il mancato rispetto di una qualunque di tali caratteristiche nelle altre categorie commerciali non potrà essere ragione di reclami.

De grande interesse:

As especificações técnicas são válidas unicamente para os produtos classificados como de primeira qualidade. Por conseguinte, o incumprimento de qualquer destas características nas restantes classes comerciais não deverão ser motivo de reclamação.

Очень важная информация.

Технические спецификации действительны только для продуктов, классифицированных как продукты высшего сорта. Поэтому несоблюдение какой-либо из этих характеристик для остальных коммерческих сортов не представляет собой причину для рекламации.

Juntas de colocación y movimiento

Es necesario el respeto escrupuloso de la junta mínima de colocación de 1,5 mm. entre baldosas, aconsejándose una anchura mayor para formatos medianos y grandes, de manera que puedan absorber las tensiones diferenciales que se produzcan en el sistema multiestrato soporte/adhesivo/baldosa.

Para superficies amplias, se aconseja dividir el pavimento en sectores de 4 x 4 metros, introduciendo juntas de dilatación elásticas (juntas de partición).

En cualquier caso, es aconsejable dejar una separación entre el pavimento y los elementos existentes tales como paredes, pilares y elevaciones de nivel (juntas perimetrales), cuya función es la de prevenir la acumulación de tensiones. Esta separación puede ser cubierta más tarde por el rodapié. La omisión de este tipo de juntas suele ser una de las causas más frecuentes del levantamiento del embaldosado.

Características del Gres Porcelánico: técnicas de colocación y materiales de agarre

Al tratarse de baldosas con muy baja capacidad de absorción de agua, es imprescindible la utilización de materiales de agarre compatibles con esa baja porosidad. La técnica de colocación adecuada es la de capa fina, con adhesivos adecuados a la porosidad abierta de la baldosa y compatibles con el soporte de colocación. En aplicaciones no residenciales es recomendable la utilización de adhesivos cementosos de alto contenido en resinas poliméricas, adhesivos en dispersión o adhesivos de reacción, según los requerimientos del soporte y las condiciones ambientales. En cualquier caso, altos niveles de adherencia, flexibilidad y buen comportamiento frente al agua pueden ser exigencias comunes, a las que habrá que agregar en aplicaciones industriales una elevada resistencia química. Este planteamiento se hace extensible a los materiales de rejuntado, para los que se exigirá habitualmente elasticidad y altas resistencias mecánicas y químicas.

Para el correcto empleo del material de agarre, hay que seguir las instrucciones del fabricante del mismo modo en cuanto a preparación y aplicación, respetando los tiempos indicados.

Dada la baja absorción de agua del gres porcelánico esmaltado, que retrasa el secado del material de agarre utilizado, se recomienda esperar 48-72 horas antes de hacer uso normal del pavimento.

No se recomienda, en el caso de los productos pulidos, el uso de materiales de rejuntado que contengan negro de humo (carbón micronizado) ni marcar la superficie de la baldosa con lápiz, ya que su empleo podría dificultar la limpieza de la superficie revestida.

● Para colocación trabada (máximo 15%)**Placing and movement joints**

Strict observance of the 1.5mm minimum joint between floor tiles is essential, with a wider joint being recommended for medium and large formats, thus allowing absorption of the differential pressure produced in the multi-layer floor/adhesive/tile system.

For large surface areas it is advisable to divide the floor into 4 x 4 metre sections, introducing elastic expansion joints (partition joints).

In any case, it is wise to leave a gap between the flooring and existing elements such as walls, pillars and raised levels (perimeter joints), intended to prevent pressure from accumulating. This gap can be covered later by the skirting tile. The absence of these joints is usually one of the most frequent causes of loose floor tiles.

Features of Porcelain tile: laying or hanging techniques and adhesives

Since these tiles have a very low water absorption capacity, it is essential to use adhesives compatible with low porosity. The "thin bed" laying technique should be used, with adhesives suited to the open porosity of the tile and compatible with the surface to be covered. For non-residential applications it is advisable to use cement-like adhesives with a high polymeric resin content, dispersion adhesives or reagent adhesives, depending on the floor surface requirements and the atmospheric conditions.

In any case, high levels of adherence, flexibility and good resistance to water can be considered normal demands, plus high chemical resistance for industrial applications. These recommendations can also be applied to the grout, which is usually expected to be elastic and offer high mechanical and chemical resistance.

To ensure a correct use of adhesives, the manufacturer's instructions for preparation and application must always be followed, respecting the times indicated.

Owing to the low water absorption of glazed gres porcelanico, which delays drying time for the adhesive being used, a 48-72 hour wait is recommended before subjecting the floor tiles to normal use. In the case of polished products, avoid using pointing materials containing soot black (micronized carbon) or making pencil markings on the surface of the tiles as this may cause difficulty when cleaning the tiled surface.

● Interlocked laying (maximum 15%)

colocación y mantenimiento

maintenance during building work

Mantenimiento

Durante los trabajos de ejecución

Dado que el pavimento no es el último elemento a colocar en una obra, será necesario una vez instalado darle una adecuada protección frente a posibles daños que pudieran ocasionar trabajos posteriores, para lo cual deberá cubrirse con cartón, plásticos gruesos o con una capa de serrín.

Limpieza inicial después de haber colocado los azulejos

Los restos de suciedad que se generan tras la puesta en obra se eliminarán fácilmente con un desincrustante comercial o, en su defecto, con un detergente de base ácida, si bien deberá tenerse en cuenta la resistencia química indicada por el fabricante de las baldosas.

Para la utilización de productos de limpieza, deberán tenerse en cuenta las siguientes consideraciones generales:

- Nunca debe efectuarse una limpieza ácida sobre pavimentos recién instalados, porque el ácido reacciona con el cemento no fraguado, pudiendo deteriorar las juntas o depositar compuestos insolubles sobre su superficie.
- Es conveniente impregnar la superficie con agua limpia previamente a cualquier tratamiento químico, previniendo así la posible absorción de los agentes utilizados por el material de rejuntado, y aclarar con agua inmediatamente después del tratamiento para eliminar los restos de productos químicos.
- No deben utilizarse espátulas metálicas ni estropajos abrasivos, siendo adecuadas las esponjas, preferentemente naturales.
- Este tipo de operaciones deben ser realizadas por personal experimentado, teniendo en cuenta las características de las baldosas y las recomendaciones del fabricante en un lugar poco visible.

Cuidado ordinario

La limpieza cotidiana de las baldosas de gres es particularmente simple, ya que únicamente se requiere agua limpia a la que puede añadirse un detergente de base alcalina.

No se recomienda el uso de ceras, aceites o productos similares, ya que la nula porosidad de la superficie vidriada impide la correcta aplicación.

Eventualmente, podemos encontrarnos frente a manchas de tipo doméstico que no pueden ser totalmente eliminadas con un detergente comercial, por lo que será necesario el empleo de disolventes o agentes limpiadores específicos. Deberá consultarse previamente la clase de resistencia química de la baldosa y, para mayor seguridad, es conveniente hacer una prueba de la limpieza sobre piezas de reserva o en un lugar poco visible.

Complementos de mármol natural

Este es un producto natural extremadamente delicado. Aconsejamos para su buena conservación que:

- Una vez colocado, retiren los restos del material de colocación (cementos, etc.) con una esponja y abundante agua, sin frotar sobre las piezas.
- En posteriores limpiezas no utilizar detergentes en polvo, soluciones ácidas o alcalinas, ni estropajos abrasivos. Es suficiente una bayeta húmeda y jabón neutro.

No aceptamos ninguna reclamación sobre material que no cumpla estas normas de colocación y uso.

Este producto ha sido sometido en su proceso de fabricación a rigurosos controles de calidad.

Maintenance

During building work

Since floor tiling is not the last job to be carried out in building work, once the tiles have been installed it will be necessary to provide adequate protection against possible damage during subsequent work, covering them with cardboard, thick plastic or a layer of sawdust.

Initial cleaning after tile laying

Dirt remaining after the completion of the work can be easily removed with a commercial scale remover or, failing this, an acid-based detergent, although the chemical resistance of the floor tiles indicated by the manufacturer must be taken into account.

When using cleaning products the following general considerations should be taken into account:

- Acid cleaning should never be carried out on recently laid floor tiles. The reaction of the acid with the unset cement may damage the joints or deposit insoluble compounds on the surface.
- Soaking the surface with clean water is recommended before treating with chemicals, thus preventing the grout from absorbing the agents being used. Rinse with water immediately afterwards to remove remains of the chemical products.
- Metal spatulas and abrasive scourers must not be used. Use sponges only, with natural sponge being the most suitable.
- This kind of operation should be carried out by experienced personnel, bearing in mind the specific features of the tiles in question and the manufacturer's recommendations.

Ordinary care

Day-to-day cleaning of stoneware tiles is particularly simple, requiring only clean water to which an alkaline detergent may be added.

The use of waxes, oils or similar products is not recommended since the non-porous glazed surface prevents a correct application.

Household stains may occasionally be produced that cannot be fully removed with a commercial detergent, making it necessary to use solvents or specific cleaning agents. First check the chemical resistance of the tile and, as an extra precaution, test-clean a spare tile or a less visible area first.

Complements of natural marble

Extremely delicate product.

For correct preservations of the product, we advise the following:

- One time fixed, remove possible remains of installation (cement, etc.) with sponge and water (attention don't rub the pieces).
- For subsequent cleanings don't use powder detergent, solutions based on acid or alkalies and do not use abrasive scrubbers. Its enough using an humid cloth and a neutral detergent.

We don't accept any claim of merchandise, which not fulfill the requeriments of fixing and maintenance.

This product has past during his production a strict compliance of quality controls.

Certificación

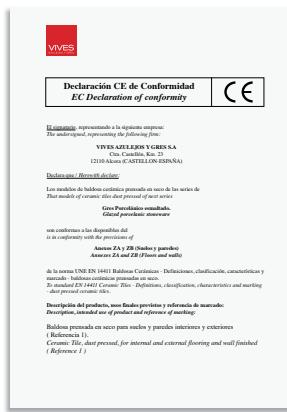
certification

VIVES

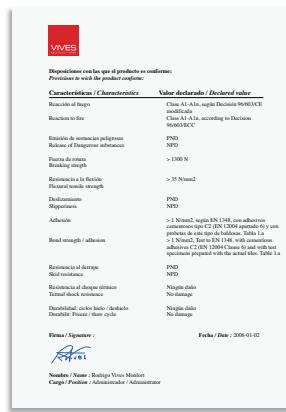
Nuestra constante inquietud por avanzar y satisfacer las necesidades más exigentes del mercado, nos permite tener unos productos cerámicos de calidad con un diseño de última tendencia. Este compromiso se ha visto reconocido por los certificados de calidad obtenidos por todas y cada una de las plantas de Vives Azulejos y Gres. Alcanzamos los requisitos que nos convierten en una empresa certificada ISO 9001:2008 en el diseño, producción y distribución de nuestras colecciones cerámicas. Disponemos de un sistema productivo basado en la calidad de nuestros productos y en la confianza de nuestros clientes.

Declaración de Conformidad

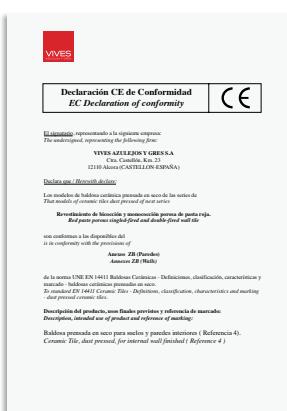
Declaration of Conformity



Porcelánico.



Porcelánico.

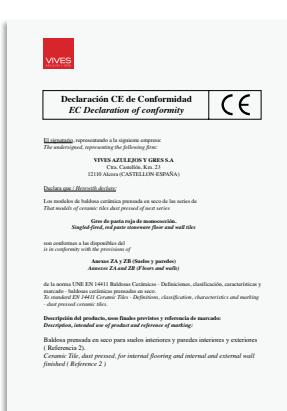
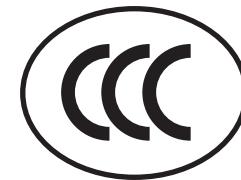
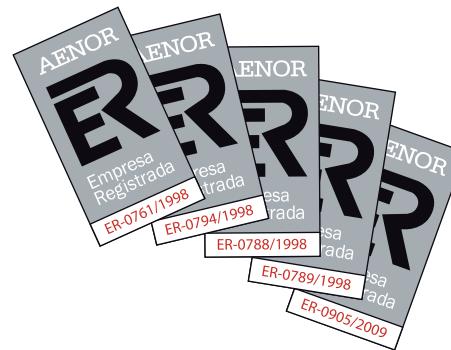


Revestimiento.



Pavimento.

Our constant concern about progressing and meeting the most demanding needs of the market, allows us to create quality ceramic products with a trendy design. This commitment has been recognized by obtaining quality certificates for all Vives Azulejos y Gres production plants. We are an ISO 9001:2008 certified company that fulfills the requirements concerning design, production and distribution of our ceramic collections. We have a production system based on the quality of our products and the trust of our customers.



porcelánico porcelain tile

datos técnicos technical data

Integral

Es un perfil metálico que se puede emplear para complementar y/o realizar las juntas de los listelos u otras piezas empleadas en el revestimiento de las paredes. Al tratarse de una pieza metálica, su colocación se debe realizar con colas indicadas para pegar superficies de nula porosidad, como las colas de contacto. Se recomienda especialmente el uso de colas epoxídicas de dos componentes, ya que producen una unión de tipo soldadura fría, que garantiza la correcta unión del producto y su mantenimiento con cualquier otra superficie. Para su corte de ajuste es necesario utilizar una radial adecuada.

Los listelos con la denominación "INTEGRAL" llevan incorporados dos perfiles de acero encolados.

Trim

Consultar su disponibilidad con el departamento comercial.



Integral

It is a metallic contour that can be used to complement as well as to enhance the joints of the listels and pieces employed when wall tiling. Since it is a metallic piece, its positioning should be carried out with special glues such as contact glues to stick non-porous surfaces. We recommend the use of epoxy resin, a two components glue, which produces a cold soldering unification, guarantees its right jointment and its maintenance on any other surface. An adequate radial must be used for cutting it fittingly.

The "INTEGRAL" listels embody two glue steel contours.



Trim

Please consult the Commercial Department for availability.

Complementos de mármol natural:

Este producto natural presenta, en función de la cantera de donde es extraído, grandes destonificadores, distintas texturas e incluso en algunos de ellos "agujeros" naturales de la piedra.

Todas estas "imperfecciones naturales" dan al producto una personalidad propia y características irrepetibles.

Por todo ello, no podemos responsabilizarnos de reclamaciones basadas en estos motivos.

Serie Mármoles-PR (Alto brillo)

Debido a las características de este material (alto brillo) aconsejamos:

- su utilización únicamente como revestimiento.
- proteger la superficie en su instalación.
- Y extremar el cuidado en su mantenimiento.

Cualquier defecto causado por su uso indebido nos exime de toda responsabilidad.

Antideslizante

Con el fin de dar una mayor seguridad en aquellas áreas transitables, cuyas condiciones de humedad y pendientes son mayores de lo habitual.

Esta serie, supera las pruebas de ensayo según la Norma UNE-ENV 12633:2003.

Para más información, consultar nuestro dpto. técnico.

Complements of natural marble:

This natural origin product, could show in function from the source of the quarry, shade differences, different textures and even natural formed holes in the stone.

All these "natural imperfections" gives the product its own personality and unrepeatable characteristics.

Because of it we can't accept any responsibility for any claim based on these reasons (see above).

Series Mármoles-PR (Intense shine)

Due to the characteristics of this material (intense shine), we strongly advise:

- You to use it as a wall covering only.
- To protect the surface during the installation.
- And to keep a careful maintenance.

We cannot be held responsible for any defect arising from an inadequate use of the material.

Slip resistance

The aim here is to provide better safety areas of pedestrian traffic, where the humidity conditions and slopes are greater than normal.

This series rates higher than the test results recommended by Regulation UNE-ENV 12633:2003.

For more information on this, contact our Technical Department.

porcelánico porcelain tile

datos técnicos technical data

VIVES

Pavimentos gres porcelánico Porcelain tile

VIVES⁺
plus

Características técnicas / Technical Characteristics

Proceso de fabricación Manufacture process	Monococción Single-firing										Baldosa cerámica prensada en seco Dry pressed ceramic tile
Grosor (mm.) Thickness	11 aprox.	8	9	15	9,5	10	9,5	11	11,5	12,3	UNE EN ISO 10545 Parte 2 / Part 2
Longitud, anchura, espesor, rectitud de los lados, ortogonalidad, planitud. Length, width, thickness, side straightness, orthogonality, flatness.	Cumple con los requisitos aplicables a cada modelo definidos en la norma UNE-EN 14411 para el Grupo B Ia Conforms to the requisites applicable to each model as defined in standard UNE-EN 14411 for Group B Ia										UNE EN ISO 10545 Parte 2 / Part 2
Absorción de agua Water absorption	E< 0,5 %										UNE EN ISO 10545 Parte 3 / Part 3
Resistencia a la flexión (N/mm.2) y fuerza de rotura (N) Flexion resistance N/sq. mm. and breaking strength	> 35 > 1300										UNE EN ISO 10545 Parte 4 / Part 4
Resistencia a la abrasión profunda (Baldosas no esmaltadas) Resistance to deep abrasion (Un glazed tiles)	< 140mm ³										UNE EN ISO 10545 Parte 6 / Part 6
Resistencia a la abrasión superficial (Baldosas esmaltadas) Resistance to surface abrasion (Glazed tiles)	A consultar según modelo Please check for each item										UNE EN ISO 10545 Parte 7 / Part 7
Dilatación térmica lineal Lineal thermic dilatation	< 9*10 ⁻⁶ /° C										UNE EN ISO 10545 Parte 8 / Part 8
Resistencia al choque térmico Thermic impact resistance	Resiste la prueba It stands the test										UNE EN ISO 10545 Parte 9 / Part 9
Resistencia al cuarteo Cracking resistance	Resiste la prueba It stands the test										UNE EN ISO 10545 Parte 11 / Part 11
Resistencia a la helada Frost resistance	Resiste la prueba It stands the test										UNE EN ISO 10545 Parte 12 / Part 12
Resistencia al deslizamiento Slip resistance	A consultar según modelo. Please check for each item										UNE ENV 12633:2003

Resistencia química Chemical resistance

Productos de limpieza doméstica Domestic cleaning products	Clase GA / UA / Type GA / UA	UNE EN ISO 10545 Parte 13 / Part 13
Sales para piscina Swimming pool salt	Clase GA / UA / Type GA / UA	
Ácidos y bases (baja concentración) Acids and bases (low concentration)	Mínimo Clase GLB / ULB Minimum Type GLB / ULB	
Resistencia a las manchas Stains resistance	Mínimo Clase 4 Minimum Type 4	

Características técnicas de los modelos de revestimiento de bicocción y monococción porosa de pasta roja.

Azulejo es la denominación tradicional de las baldosas cerámicas con absorción de agua alta, prensadas en seco, esmaltadas y fabricadas por bicocción y monococción. Sus características lo hacen especialmente adecuado para su uso como revestimiento de paredes interiores en locales residenciales y comerciales.

La cara vista de los revestimientos puede ser lisa o tener relieves similares a los de las piedras naturales o de forma geométrica con fines decorativos, y está cubierta por un esmalte vitrificado que puede ser blanco, monocolor o estar decorado con motivos diversos.

Las piezas complementarias usuales son los decorados, los listelos, las composiciones y las cenefas.

Muy importante:

Los azulejos y piezas complementarias pintadas a mano y aquellas con efectos de lustres, nacarados y oros deben ser tratados con delicadeza durante los procesos de colocación y posterior limpieza, así como durante su cuidado ordinario, ya que la utilización de ácidos puros o diluidos, detergentes u otros productos corrosivos alteran de forma importante su apariencia original.

Recomendamos que su limpieza se haga inmediatamente después de su colocación únicamente con una esponja y agua, así como su cuidado ordinario.

El no seguimiento de estas recomendaciones, exime al fabricante de toda responsabilidad.

Integral

Es un perfil metálico que se puede emplear para complementar y/o realizar las juntas de los listelos u otras piezas empleadas en el revestimiento de las paredes. Al tratarse de una pieza metálica, su colocación se debe realizar con colas indicadas para pegar superficies de nula porosidad, como las colas de contacto. Se recomienda especialmente el uso de colas epoxídicas de dos componentes, ya que producen una unión de tipo soldadura fría, que garantiza la correcta unión del producto y su mantenimiento con cualquier otra superficie. Para su corte de ajuste es necesario utilizar una radial adecuada.

Los listelos con la denominación "INTEGRAL" llevan incorporados dos perfiles de acero encolados.

Trim

Consultar su disponibilidad con el departamento comercial.

Complementos de mármol natural:

Este producto natural presenta, en función de la cantera de donde es extraído, grandes destonificadores, distintas texturas e incluso en algunos de ellos "agujeros" naturales de la piedra.

Todas estas "imperfecciones naturales" dan al producto una personalidad propia y características irrepetibles.

Por todo ello, no podemos responsabilizarnos de reclamaciones basadas en estos motivos.

Technical characteristics of red paste porous single-fired and double-fired wall tile models.

"Azulejo" is the traditional Spanish name for dry pressed, glazed ceramic wall tiles with high water absorption manufactured by single or double firing. Their characteristics make them especially suitable for use on interior walls in residential or commercial premises.

The top surface of the tile may be smooth, or it may imitate the relief of natural stone or take on geometrical forms for decorative purposes. It is covered with a vitrified glaze which may be white, plain-coloured or decorated with a variety of motifs.

Complementary pieces usually include decorative tiles, listels, compositions and friezes.

Important note:

Hand-painted ceramic wall tiles and complementary pieces, and other tiles with gloss, pearly or gold effects, must be treated with extreme care during both the hanging process and subsequent cleaning, as well as during ordinary day-to-day care. The use of pure or diluted acids, detergents or other corrosive products will seriously impair their original looks.

We recommend cleaning immediately after hanging and during subsequent day-to-day care with a sponge and water only.

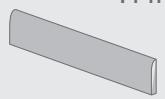
Failure to follow these instructions exempts the manufacturers from all liability.



Integral

It is a metallic contour that can be used to complement as well as to enhance the joints of the listels and pieces employed when wall tiling. Since it is a metallic piece, its positioning should be carried out with special glues such as contact glues to stick non-porous surfaces. We recommend the use of epoxy resin, a two components glue, which produces a cold soldering unification, guarantees its right joint and its maintenance on any other surface. An adequate radial must be used for cutting it fittingly.

The "INTEGRAL" listels embody two glue steel contours.



Please consult the Commercial Department for availability.

Complements of natural marble:

This natural origin product, could show in function from the source of the quarry, shade differences, different textures and even natural formed holes in the stone.

All these "natural imperfections" gives the product its own personality and unrepeatable characteristics.

Because of it we can't accept any responsibility for any claim based on these reasons (see above).



Revestimientos de bicocción y monococción porosa Double-firing and single-firing wall tiles

Características técnicas / Technical Characteristics

15x15 cm. 6x6 inches	13x13 cm. 5.1x5.1 inches	20x20 cm. 7.9x7.9 inches	10x20 cm. 3.9x7.9 inches	20x20 cm. 7.9x7.9 inches	23x33,5 cm. 9.1x13.2 inches	20x40 cm. 7.9x15.7 inches	20x50 cm. 7.9x19.7 inches	27x41,5 cm. 10.6x16.3 inches	31,6x45,3 cm. 12.4x17.8 inches	30x60 cm. 11.8x23.6 inches
--------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--	--	--------------------------------------

Norma de referencia
Reference standard

Proceso de fabricación Manufacture process	Bicocción Double-firing	Monococción Single-firing										Baldosa cerámica prensada en seco Dry pressed ceramic tile
Grosor (mm.) Thickness	6	10	11	11	7,6	9,1	10	11	10	11	UNE EN ISO 10545 Parte 2 / Part 2	
Longitud, anchura, espesor, rectitud de los lados, ortogonalidad, planitud. Length, width, thickness, side straightness, orthogonality, flatness.	Cumple con los requisitos aplicables a cada modelo definidos en la norma UNE-EN 14411 para el Grupo B III Conforms to the requisites applicable to each model as defined in standard UNE-EN 14411 for Group B III										UNE EN ISO 10545 Parte 2 / Part 2	
Absorción de agua Water absorption	> 10 %										UNE EN ISO 10545 Parte 3 / Part 3	
Resistencia a la flexión (N/mm.2) y fuerza de rotura (N) Flexion resistance N/sq. mm. and breaking strength	> 15 > 600										UNE EN ISO 10545 Parte 4 / Part 4	
Dilatación térmica lineal Lineal thermic dilatation	< 7* 10 ⁻⁶ °C										UNE EN ISO 10545 Parte 8 / Part 8	
Resistencia al choque térmico Thermic impact resistance	Resiste la prueba It stands the test										UNE EN ISO 10545 Parte 9 / Part 9	
Expansión por humedad Expansion due to moisture	< 0,6 %										UNE EN ISO 10545 Parte 10 / Part 10	
Resistencia al cuarteo Cracking resistance	Resiste la prueba It stands the test										UNE EN ISO 10545 Parte 11 / Part 11	

Resistencia química Chemical resistance

Productos de limpieza doméstica Domestic cleaning products	Clase GA / Type GA	UNE EN ISO 10545 Parte 13 / Part 13
Sales para piscina Swimming pool salt	Clase GA / Type GA	
Acidos y bases (baja concentración) Acids and bases (low concentration)	Mínimo clase GLB Minimum Type GLB	
Resistencia a las manchas Stains resistance	Mínimo Clase 4 Minimum Type 4	UNE EN ISO 10545 Parte 14 / Part 14

Características específicas de los modelos de pavimento y revestimiento de gres de pasta roja de monococción.

Pavimento de gres es la denominación más frecuente de las baldosas cerámicas de absorción de agua baja o media-baja, prensadas en seco, esmaltadas y fabricadas por monococción. Es adecuado para uso en suelos interiores de locales residenciales y comerciales y, aquellas que reúnen las características pertinentes de resistencia a la abrasión, también pueden utilizarse para revestimiento de fachadas y de suelos exteriores.

La cara vista de los pavimentos pueden tener relieves similares a los de las piedras naturales, con fines decorativos, o en forma de puntas de diamante, estrías, ángulos,... con fines antideslizantes, para uso en suelos exteriores o de locales industriales.

Las piezas complementarias más usuales son los tacos, las cenefas, los triángulos, las tiras y las tabicas y las piezas especiales más comunes el rodapié, el peldaño, el zanquín y las composiciones.

La adecuada selección de la baldosa cerámica para su colocación es decisiva para obtener buenos resultados del producto durante su vida útil y la satisfacción del usuario.

Specific characteristics of single-fired, red paste stoneware floor and wall tiles.

"Gres", or stoneware, floor tiling is the most common name for dry pressed, glazed ceramic floor tiles with a low or medium-low water absorption manufactured by single firing. These are suitable for indoor use on floors in residential or commercial premises and models featuring resistance to abrasion can also be employed on façades and outdoor floors.

The relief on the top surface may be similar to that of natural stone, for decorative purposes, or have facets similar to diamond tips, or striated or angular forms to provide a non-slip surface for use on exterior ground or in industrial premises.

Complementary pieces usually include inserts, friezes, triangles, strips and risers, with the most common special pieces being plinths, stairtreads, string pieces and compositions.

Choosing the right ceramic tile for laying or hanging is essential if the product is to provide good results and user satisfaction.

Complementos de mármol natural:

Este producto natural presenta, en función de la cantera de donde es extraído, grandes destonificadores, distintas texturas e incluso en algunos de ellos "agujeros" naturales de la piedra.

Todas estas "imperfecciones naturales" dan al producto una personalidad propia y características irrepetibles.

Por todo ello, no podemos responsabilizarnos de reclamaciones basadas en estos motivos.

Complements of natural marble:

This natural origin product, could show in function from the source of the quarry, shade differences, different textures and even natural formed holes in the stone.

All these "natural imperfections" gives the product its own personality and unrepeatable characteristics.

Because of it we can't accept any responsibility for any claim based on these reasons (see above).

Antideslizante

Con el fin de dar una mayor seguridad en aquellas áreas transitables, cuyas condiciones de humedad y pendientes son mayores de lo habitual.

Esta serie, supera las pruebas de ensayo según la Norma UNE-ENV 12633:2003.

Para más información, consultar nuestro dpto. técnico.

Slip resistance

The aim here is to provide better safety areas of pedestrian traffic, where the humidity conditions and slopes are greater than normal.

This series rates higher than the test results recommended by Regulation UNE-ENV 12633:2003.

For more information on this, contact our Technical Department.

gres



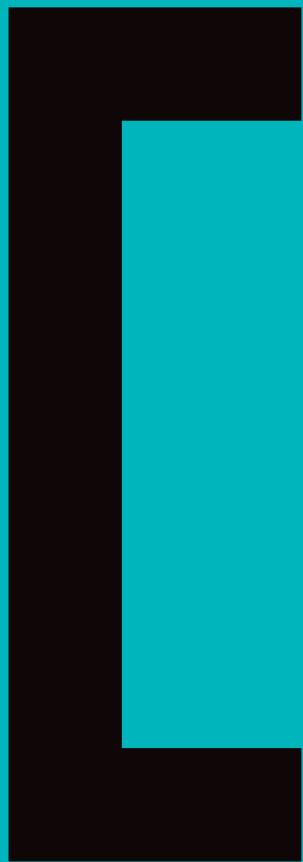
**Pavimentos y
Revestimientos de gres de
pasta roja**
Red paste stoneware floor
and wall tiles

Características técnicas / Technical Characteristics

	Monococción Single-firing					Norma de referencia Reference standard
Proceso de fabricación Manufacture process						Baldosa cerámica prensada en seco Dry pressed ceramic tile
Grosor (mm.) Thickness	8	9	10	11	13	UNE EN ISO 10545 Parte 2 / Part 2
Longitud, anchura, espesor, rectitud de los lados, ortogonalidad, planitud. Length, width, thickness, side straightness, orthogonality, flatness.	Cumple con los requisitos aplicables a cada modelo definidos en la norma EN 14411 para el Grupo B Ib Conforms to the requisites applicable to each model as defined in standard EN 14411 for Group B Ib					UNE EN ISO 10545 Parte 2 / Part 2
Absorción de agua Water absorption	< 3 %					UNE EN ISO 10545 Parte 3 / Part 3
Resistencia a la flexión (N/mm ²) y fuerza de rotura (N) Flexion resistance N/sq. mm. and breaking strength	> 30 > 1100					UNE EN ISO 10545 Parte 4 / Part 4
Resistencia a la abrasión Abrasion resistance	A consultar según modelo Please check for each item					UNE EN ISO 10545 Parte 7 / Part 7
Dilatación térmica lineal Lineal thermic dilatation	< 7* 10 ⁻⁶ / °C					UNE EN ISO 10545 Parte 8 / Part 8
Resistencia al choque térmico Thermic impact resistance	Resiste la prueba It stands the test					UNE EN ISO 10545 Parte 9 / Part 9
Expansión por humedad Expansion due to moisture	< 0,6 %					UNE EN ISO 10545 Parte 10 / Part 10
Resistencia al cuarteo Cracking resistance	Resiste la prueba It stands the test					UNE EN ISO 10545 Parte 11 / Part 11
Resistencia al deslizamiento Slip resistance	A consultar según modelo. Please check for each item					UNE ENV 12633:2003

Resistencia química Chemical resistance

Productos de limpieza doméstica Domestic cleaning products	Clase GA / Type GA	UNE EN ISO 10545 Parte 13 / Part 13
Sales para piscina Swimming pool salt	Clase GA / Type GA	
Ácidos y bases (baja concentración) Acids and bases (low concentration)	Mínimo Clase GLB Minimum Type GLB	
Resistencia a las manchas Stains resistance	Mínimo Clase 4 Minimum Type 4	UNE EN ISO 10545 Parte 14 / Part 14





indice alfabetico
alphabetic index

índice alfabetico alphabetic list

referencia-reference	formato-size	página-page	referencia-reference	formato-size	página-page
a			ARHUS	14,4X89,3	127-284
ABANDO	27X41,5	291	ARHUS	21,8X89,3	127-284
ABELL	27X41,5	285	ARHUS	44,3X89,3	127
ABSIDA +	40X40	43	ARIBAU	23X33,5	233
ACACIA	20X40	245	ARIMATEA	7,5X7,5	337
AFRODITA	21,7X21,7	175	ARISTIDE	10X20	201
AFRODITA	21,7X43,5	175	ARMADURA	15X15	337
AGATEA	5X27	299	ARMESES	31,6X15,5 TRIANGULO	377
AGAVE	5X60	324	ARMONIO	3,5X27	289
AGEL	20X50	265	ARPA	23X33,5	229
AGRIPA	7,5X20	205-345	ARQUINIA	30X30 MOSAICO	156-157
AGUADA	7,5X15	335	ARQUINIA	30X60	156-157
AGUEDA	30X30 MOSAICO	385	ARQUINIA	59,3X59,3	156-157
AJANTA	10X31,6	307	ARQUINIA	60X60	156-157
ALASKA	6,7X6,7	201-368	ARRBAL	13X13	197
ALASKA	14X28	338	ARTESANO	13X13	193
ALASKA	20X20	201-203-221-342	ARTURO	15X15	337
ALASKA	31,6X31,6	221-225-368	ASPID	2X30	267-297
ALASKA	31,6X31,6 OCTOGONO	368	ASTURIAS	25X25	359
ALBOCACER	8X27	281	ATALAYA	8,1X41,5	37
ALCANTARA	31,6X31,6	376	ATELIER	30X60	324-325
ALCAZAR	20X20	213	ATMOSFERA	7,5X33,5	221
ALCOBENDAS	5X20	212	ATMOSFERA	23X33,5	221
ALDABA	31,6X31,6	383	ATRIO	31,6X31,6	373
ALDEA	5X13	193-197	AUGUSTA	45X45	105
ALFORJA	2,5X15	335	AULA	3,5X30	24-293
ALGORTA	25X12	359	AULA	30X30	24-293
ALICANTE	1X28,5	95	AVALON	3,5X15	337
ALICANTE	9,4X9,4	95	AVALORIO	3,5X27	283
ALICANTE	9,4X43,5	95	AVESTA	19,2X119,3	135
ALICANTE	28,5X28,5	95	AZALEA	20X40	245
ALICANTE	28,5X58,5	95	AZERI	20X50	257
ALICANTE	43,5X43,5	95	AZUL CELESTE	14X28	338
ALJEZ	59,3X119,3	115	AZUL CELESTE	20X20	203-342
ALMADRABA	31,6X31,6	385	AZUL MATE	20X20	203
AOE	27X41,5	299	AZUL NOCHE	14X28	338
ALQUERIAS	27X41,5	281	AZUL NOCHE	20X20	203-342
ALTAMIRA	25X25	361			
ALTAMIRA	100X100 ROSETON	361			
ALTUBE	5X27	291	b		
AMARILLO MATE	20X20	203			
AMON	10X10	345			
AMON	10X20	345			
ANAHITE	5X15	335			
ANCILES	6X29,3	59			
ANCILES	14,4X29,3	59			
ANCILES	29,3X59,3	59			
ANCILES	30X30 MOSAICO	24-59			
ANDRADE	15,5X31,6	377			
ANFORA	20X40	365			
ANFORA	25X25	363			
ANILLA	5X23	223			
APUNTE	3,5X33,5	225			
ARAN	31,6X31,6	371			
ARANDA	13X13	193-197			
ARANJUEZ	20X20	212			
ARCE	20X20	343			
ARCE R-14	20X20	343			
ARDESIA	41X41	393			
AREA	3,5X3,5	225			
ARENAL	27X41,5	291			
AREZZO	8X50	255			
ARGES	14,5X20	212			
			BADAMI	31,6X31,6	307
			BAHREIN	50X50	407
			BAKIO	2,5X27	291
			BAKU	20X50	257
			BALBI	30X60	321
			BALMES	5X23	233
			BAMBU BLANCO	3,5X20	189-205
			BAMBU BLANCO	3,5X23	189
			BAMBU BLANCO	3,5X27	189-281
			BAMBU BLANCO	3,5X31,6	189
			BANGALORE	31,6X45,3	307
			BANJO	10X23	229
			BARGAS	20X20	213
			BARU	27X41,5	295
			BATIK	29,2X89,3	143
			BATLLO	20X20	353
			BATRES	20X20	213
			BAYONA	10,2X10,2	377
			BEIGE MATE	20X20	203

referencia-reference	formato-size	página-page
BEIGE MATE	20X40	237
BELMONTE	10,2X10,2	377
BELLINI	30X60	320-321
BELLVER	31,6X45,3	302-303
BENDIVERE	15X15	337
BENEVENTO	3,8X50	255
BENICASIM	5X20	205
BERET	15,8X15,8	371
BERET	15,8X31,6	371
BERMEO	8,2X8,2	359
BIARRITZ	27X41,5	291
BISBAL	2X15	199
BISBAL	5X15	199
BLANCO BRILLO	15X15	188-199
BLANCO BRILLO	20X20	188-205-207
BLANCO BRILLO	20X20 VENTANA	207
BLANCO BRILLO	20X40	188-239
BLANCO BRILLO	20X50	188-257
BLANCO BRILLO	23X33,5	188-223-225-227
BLANCO BRILLO	23X33,5 VENTANA	223
BLANCO BRILLO	27X41,5	188-281-283
BLANCO BRILLO	27X41,5 VENTANA	283
BLANCO BRILLO	30X60	188-315
BLANCO BRILLO	31,6X45,3	188-301
BLANCO BRILLO	31,6X45,3 VENTANA	301
BLANCO MATE	20X20	188-201-203
BLANCO MATE	20X40	188-237
BLANCO MATE	20X50	188-253-255-261
BLANCO MATE	23X33,5	188-221-227
BLANCO MATE	31,6X45,3	188
BLANCO MATE	30X60	188-308
BOCANA	41X41	395
BOCETO	23X33,5	225
BOJ	29,3X59,3	52-53
BOMBAY	31,6X45,3	307
BONNARD	7X20	201
BOREAL	39,3X59,3	139
BOSFORO	30X30 MOSAICO	70
BOSFORO	30X60	70
BOSFORO	44,3X89,3	71
BRONCE	14X28	339
BRONCE	20X20	343
BRONCE	31,6X31,6	371
BRUANT	7X20	201
BRUC	2,5X23	231-233
BRUSELAS	41X41	393
BUCLE	12X27	289
BUFET	3,5X20	207
BUILDING	29,3X29,3	171
BURETA	25X12	359
BURRIANA	5X20	205
CABIL	20X50	261
CACTUS	30X60	309-315
CACHEMIRA	20X50	269
CALATAYUD	8,2X25	359
CALAX	7,5X15	335
CALIOPE	4,1X4,1	101-173
CALIOPE	4,1X43,5	101-173
CALIOPE	21,7X21,7	101-173

C

referencia-reference	formato-size	página-page
CALIOPE	21,7X43,5	101-173
CALIOPE	43,5X43,5	173
CALZADA +	40X40	151
CAMBRAY	20X50	275
CAMELOT	15X15	337
CAMLAN	15X15	337
CAMPUS	27X41,5	293
CANALE	13X13	197
CANOA	10X20	347
CANTIR	13X13	193
CANTONERA GRES-109	12,5X12,5	361
CANTONERA GRES-121	12,5X12,5	363
CANTONERA GRES-122	15,8X15,8	373
CANTONERA GRES-123	15,5X15,5	383
CANTONERA GRES-402	20,5X20,5	393
CANTONERA GRES-405	20,5X20,5	393
CANTONERA MARMOL-118	10X10	347
CAOBA	20X20	203-221-342
CAPUA	21,7X21,7	173
CAPUA	21,7X43,5	173
CARAL	5X50	259
CARIÑENA	8,2X8,2	359
CARIS	43,5X43,5	179
CARONTE	29,3X59,3	107
CARONTE	30X30 MOSAICO	107
CARONTE	44,3X89,3	107
CARONTE	59,3X59,3	107
CARPIO	10X20	213
CARTUJA	15X15	199
CASCADA	29,3X59,3	99
CASINOS	5X20	205
CASTILLA	6,7X6,7	371
CATEDRA	31,6X31,6	293
CATEDRA	41X41	293-397
CATERING	20X20	207
CAUDIEL	10X20	205
CEDRO	27X41,5	299
CELAYA	8,2X8,2	359
CENTENARIO	41X41	397
CENTURY	41X41	401
CERVERA	15X27	281
CHANTILLY	20X40	243
CHARANGO	31,6X31,6	289
CHARDONET	20X50	275
CHEVIOT	6,5X13	197
CILINDROS	7,5X33,5	225
CINCHA	2X15	335-337
CIPRIDE	43,5X43,5	179
CIRCULOS	7,5X33,5	225
CISEO	43,5X43,5	173
CIVIC	59,3X119,3	167
CLAUSTRO	27X41,5	293
CLIP	41X41	284-285-389
CLOQUE	20X50	273
CLOTH	20X50	259
COBISA	10X20	213
COBRE	14X28	339
COCKTAIL	20X40	239
COLEGIAL	20X40	237
COLLAGE	29,3X59,3	24
COMPOSICION GRES-109	12,5X25	361
COMPOSICION GRES-121	12,5X25	363
COMPOSICION GRES-122	15,8X31,6	373
COMPOSICION GRES-123	15,5X31,6	383
COMPOSICION GRES-402	20,5X41	393
COMPOSICION GRES-405	20,5X41	393
COMPOSICION MARMOL-118	10X20	347

índice alfabetico alphabetic list

referencia-reference	formato-size	página-page
CONDOR	45X45	152
CONDOR	59,3X119,3	153
CONFIT	10X10	207-223-283-301
CORBETA	10X10	347
CORBETA	10X20	347
CORCEGA	31,6X31,6	376
CORDON BLANCO	3X20	205
CORINTO	10X20	347
CORNER	31,6X31,6	320-373
COTTO	31,6X15,5 TRIANGULO	371
COTTO	31,6X31,6	371
CREA	31,6X31,6	324-325-369
CREEK	3,8X40	248
CREMA	1X28,5	94
CREMA	9,4X9,4	95
CREMA	9,4X43,5	95
CREMA	28,5X28,5	94
CREMA	28,5X58,5	94
CREMA	43,5X43,5	94
CREMA MATE	20X50	253-261
CRISOL	2,5X23	227
CRONOS	20,5X20,5	401
CRONOS	20,5X41	401
CROZAT	14,4X14,4	38
CROZAT	14,4X59,3	38
CUARCITA	29,3X59,3	52-53
CUBILETE	5,5X23	235
CUBRECANTO BLANCO BRILLO	5X15	189-199
CUBRECANTO BLANCO BRILLO	5X20	189-201-205
CUBRECANTO BLANCO BRILLO	5X23	189
CUCHARA	31,6X45,3	301
UCHILLO	31,6X45,3	301
CUDILLERO	16,5X25	359
CUELLAR	6,5X13	197
CUERDA BLANCO	2X27	281
CYNARA	28X28	315-316

d

DADO	23X33,5	235
DAMA	7,5X15	337
DARCY	59,3X89,3	89
DAROCA	15X15	199
DARSENA	41X41	395
DAYA	31,6X31,6	229
DEIR	30X30	156-157
DELHI	31,6X45,3	307
DELIA	2X15	335
DELL	4X30	48
DESTELLO	5X31,6	301
DESTELLO	31,6X45,3 CONJUNTO	301
DIAGONAL	5X23	231-233
DIMENSION	2,8X33,5	225
DISCO	5X31,6	301
DIVISION	3,5X31,6	301
DOGANA	30X60	321
DOMINO	10X29,3	99
DRAC	20X20	353
DRAIN	30X30	48-249
DUCADO	20X40	367
DUCADO	26X30 MOSAICO	367

referencia-reference	formato-size	página-page
DUNAS	20X40	237-239-241-248
DUOMO +	40X40	33
DUPION	20X50	267
DUQUE	13X13	193
e		
EBURNE	59,3X119,3	115
EGEA	16,5X25	359
EINA	20X20	211
ELEMENTS	29,3X29,3	171
ENCUADRE	23X33,5	225
ENELDO	5X27	299
ENSENADA	41X41	397
EOS	7,5X33,5	221
EPSILON	29,3X59,3	99
ERA	41X41	401
ERATO	43,5X43,5	179
ESBOZO	6,7X23	225
ESCOCIA BLANCO BRILLO	5X15	189-199
ESCOCIA BLANCO BRILLO	5X20	189-201-205
ESCOCIA BLANCO BRILLO	5X23	189
ESPUELA	3,5X3,5	335
ESTOQUE	6,7X6,7	201-371
ESTRIBO	5X15	335
ETOLIO	43,5X43,5	179
ETRUSCO	14X28	339
EVO	20,5X20,5	401
EVO	20,5X41	401
EXCALIBUR	7,5X7,5	337
EXEDRA	30X30 MOSAICO	79
EXEDRA	30X60	79
EXEDRA	59,3X119,3	79
f		
FACTO	29,2X89,3	25
FAGOT	27X41,5	289
FARNESIO	6,5X13	193
FEROE	60X60	129
FIBRA	6,5X13	197
FICHAS	23X33,5	235
FIDIAS	5X20	347
FILITA	29,3X59,3	52-53
FIONIA	60X60	129
FIORDO	7,5X28,5	94-95
FLAVIA	7,5X29,3	99
FLAVIA	15X29,3	99
FLINT	3,8X40	248
FLORIAN	30X60	320-321
FOSCARI	30X60	321
FRARI	5X60	320-321
FRUITS	20X40	237
FUCSIA MATE	20X20	203
FUENLABRADA	10X20	212

f

referencia-reference	formato-size	página-page
g		
GABRO	7,5X29,3	57
GAITA	12X27	289
GALEON	20X20	347
GASA	27X41,5	297
GAUDI	20X20	353
GAWAIN	7,5X15	337
GAZAR	20X50	267
GEO	29,3X59,3	52-53
GESTA	3,5X3,5	337
GEYSER	10X28,5	95
GINEBRA	15X7,5	337
GIRABA	5X27	281
GLACIAR	4X28,5	94-95
GLASS LINE	1X59,3	153-167
GLASS LINE	1X60	315-316
GLASS LINE	1,5X60	309-315-320-321
GOA	10X45,3	307
GOBI	20X20	343
GOBI	31,6X31,6	371
GOBI	41X41	391
GOLD LINE	1X50	261
GOLD LINE	1X60	71-74-103-156-309 315-320-324
GOLD LINE	1X89,3	25-71-75-83-84-87 88-123-143
GOLETA	10X20	347
GRAMINEA	29,3X59,3	52-53
GRASSET	7X20	201-205
GREISEN	4X29,3	57-99
GREISEN	15X29,3	57-99
GREISEN	29,3X59,3	57
GRIAL	3,5X3,5	337
GRIAL	15X15	337
GRIMANI	30X30	24-320-321
GRIS MATE	20X20	203
GUADALIX	20X20	212
GUADAMUR	20X40	212
GUAJARAZ	14,5X20	212
GÜELL	20X20	353
GUIAS	3,5X33,5	225
h		
HABANA	45X45	105
HAWAI	8X27	281
HEBRA	1,2X60	324-325
HECHIZO	7,5X7,5	337
HIDRA	45X45	60
HIDRA	59,3X89,3	61
HIJAR	6,5X13	193
HILERAS	3,5X30	48-207-223-283-301
HORAKU	30X60	316
HORCAJO	10X20	212
HORREO	5X20	211
HORST	3,5X28,5	95
HOUSE	3,8X50	255
HOUSTON	20X20	248
HUMO	20X20	203-342
HURACAN	7,5X33,5	221

referencia-reference	formato-size	página-page
i		
IBARRA	8,2X25	359
IBERIA	31,6X31,6	381
IBI	27X41,5	281
ICONO	5X20	207
IGLU	2X31,6	301
IKAT	29,2X89,3	143
IKEBANA	30X60	316-317
IKU	20X50	277
ILIADA	10,8X10,8	175
ILIADA	10,8X43,5	175
ILIADA	43,5X43,5	175
IMAZI	20X50	261
IMPERIAL	1X28,5	95
IMPERIAL	9,4X9,4	95
IMPERIAL	9,4X43,5	95
IMPERIAL	28,5X28,5	95
IMPERIAL	28,5X58,5	95
IMPERIAL	43,5X43,5	95
INDIANA	50X50	407
INFINITY	59,3X59,3	109
INTEGRAL ACERO	20 cm	201-207-255
INTEGRAL ACERO	23 cm	223
INTEGRAL ACERO	30 cm	44-48
INTEGRAL ACERO	33,5 cm	221
INTEGRAL ACERO	50 cm	255-267
INTEGRAL ORO	27 cm	283
IRANZU	20X20	349
IRIDIUM	31,6X31,6	375
IRTA	41X41	395
ISOLDA	7,5X15	337
j		
JAPON	50X50	407
JAVALAMBRE	31,6X31,6	381
k		
KADO	30X60	316
KAY	7,5X15	337
KENION	30X30 MOSAICO	162
KENION	44,3X89,3	163
KENION	59,3X59,3	162
KIMONO	10X20	273
KINDA	59,3X59,3	129
KLIPPE	3,5X28,5	95
KORONIA	23X33,5	231
KUR	15X20	201-205-349
KURILES	27X41,5	281

Índice alfabetico alphabetic list

referencia-reference	formato-size	página-page	referencia-reference	formato-size	página-page
I			MAGNUM	20X40	367
LACE	20X50	259	MALAWI	41X41	393
LAERTES	43,5X43,5	175	MANCERINA	9X13	193
LAGO	7,5X15	337	MANDRAGORA	3,5X15	337
LAMBRO	3,8X3,8	405	MAPACHE	2X27	345
LAMBRO	3,8X50	405	MAQUEDA	5X20	212
LANCELOT	7,5X15	337	MAR	20X20	203-342
LAREIRA	10X20	205-211	MARISMA METALIC	1,5X15	199-335
LAUD	10X23	229	MARISMA METALIC	1,5X20	201
LAUTREC	10X20	201	MARISMA METALIC	1,5X23	223
LAWEN	2X30	48-248	MARLOW	29,3X59,3	147
LAYOS	20X20	212	MARMARA	30X30 MOSAICO	83
LAZIO	8X20	255	MARMARA	59,3X89,3	83
LAZIO	8X50	255	MARQUINA	1X28,5	94
LEBECHE	31,6X45,3	302-303	MARQUINA	9,4X9,4	95
LEGEND	14,4X59,3	120-265	MARQUINA	9,4X43,5	95
LEGEND	19,4X59,3	120	MARQUINA	28,5X28,5	94
LEGEND	21,8X89,3	120	MARQUINA	28,5X58,5	94
LEMBA	50X50	276-411	MARQUINA	43,5X43,5	94
LERNA	7X22	60	MARRON MATE	20X20	203
LEROS	23X33,5	231	MASLAK	30X60	70
LERSUNDI	31,6X31,6	291	MAYANS	13X13	193
LESINA	2X30	44	MEDIA CAÑA BLANCO	2X15	189-199
LEYRE	20X20	349	MEDIA CAÑA COLORES	2X20	205
LEZAMA	27X41,5	291	MEGARA	31,6X31,6	231-373
LICIA	30X60	70	MEIGAS	6,7X6,7	211
LIMBE	5X50	259	MEISSEN	13X13	193
LIMON	20X20	203-342	MELISA	5X41,5	299
LINO	31,6X31,6	267-297	MENAJE	15X15	199
LIPARI	30X30 MOSAICO	74	MERCANTE	10X20	347
LIPARI	30X60	74	MERLIN	7,5X15	337
LIPARI	59,3X89,3	75	METROPOLIS	39,3X59,3	161
LIRIA	20X20	205	MICHIGAN	20X40	248-249
LIRONE	23X33,5	229	MIDAS	43,5X43,5	175
LIVORNO	3,8X50	255	MIDORI	30X60	308
LLOMBIAI	7,5X15	199	MIES	7X20	205
LLUCH	10X20	349	MIKADO	20X40	237
LOGOS	29,3X59,3	24	MIRAMAR	7,5X15	335
LOIRE	45X45	88	MIRAVET	31,6X31,6	385
LOIRE	59,3X89,3	89	MISTRAL	23X33,5	233
LOIRE	60X60	88	MODENA	25X25	358
LOOM	20X50	267	MOMENT	1,2X20	259-265-269-273-277
LOOM	27X41,5	297	MOMENT	1,2X27	295-299
LOREDAN	30X60	320	MOMENT	1,2X41,5	295-299
LOZA	15X15	199	MOMENT	1,2X50	255-257-259-265 269-273-277
LUARCA	25X12	359	MOMENT	1,2X59,3	24
LUDHIANA	31,6X45,3	307	MONACO	20X50	265
LUDISIA	5X41,5	299	MONCAYO	31,6X31,6	381
LUNAR	5X27	283	MONIER	30X30	162
LYCRA	11X27	297	MONTALBAN	14,5X20	212
MACAEL	1X28,5	94	MONTECARLO	41X41	265-399
MACAEL	9,4X9,4	95	MONTERREY	15X15	335
MACAEL	9,4X43,5	95	MONTESA	30X30 MOSAICO	103
MACAEL	28,5X28,5	94	MONTESA	30X60	103
MACAEL	28,5X58,5	94	MONTESA	45X45	103
MACAEL	43,5X43,5	94	MONTEVERDE	5X41,5	295
MADRAS	3,8X50	269	MONTORNES	31,6X31,6	385
MAFFEI	27X41,5	284-285	MONZA	50X50	405
			MONZON	7,5X33,5	221
			MOON	20X50	261
			MOOREA	14,3X119,3	131
			MORDRED	15X15	337
			MORGANA	15X15	337
			MORI	30X60	324
			MORIBANA	31,6X31,6	259-317-369
			MORVAN	59,3X89,3	89

m

MACAEL	1X28,5	94
MACAEL	9,4X9,4	95
MACAEL	9,4X43,5	95
MACAEL	28,5X28,5	94
MACAEL	28,5X58,5	94
MACAEL	43,5X43,5	94
MADRAS	3,8X50	269
MAFFEI	27X41,5	284-285

referencia-reference	formato-size	página-page
MOSTOLES	10X20	212
MOUSAI	15X15	74-107
MOYUA	27X41,5	291
MUGAT	10X20	201
MUSGO	20X20	203-342
MYTHICAL	14,4X59,3	120
NACAR	20X20	203-221-342
NAGEIRE	5X60	316
NAMBROCA	10X20	212
NARAYA	20X50	259
NAUPLIA	30X30	60
NAZCA	43,5X43,5	101
NECESER	15X15	199
NEGRO	6,7X6,7	201-368
NEGRO	20X20	201-203-221-342
NEGRO	31,6X31,6	221-243-368
NEGRO MATE	20X20	201-203
NEGRO MATE	20X40	237
NEGRO MATE	20X50	253-261
NEGRO MATE	30X60	308
NELIDA	43,5X43,5	177
NEROLI	41X41	299-399
NEUQUEN	7,5X30	44
NIVEL	1,5X40	237-239-245-247-248
NOGAL	20X20	343
NOGAL	31,6X31,6	369
NOGAL R-8	20X20	343
NOGAL R-14	20X20	343
NUBE MATE	20X20	203
NUPE	20X50	276-277
NUT	58,5X58,5	111-113
NUT	59,3X59,3	111
NUT	60X60	111
OBRADOR	9X13	193
OCARINA	8X27	289
OKADA	30X60	317
OLERYS	13X13	193
OLIANA	23X33,5	233
ONDAS	23X33,5	225
ONEE	30X30	107
ONELLI	30X30 MOSAICO	44
ONELLI	30X60	44
ONELLI	40X40	45
ONELLI	40X60	45
ONIX	58,5X58,5	113
ONTALBA	5X20	212

n

o

referencia-reference	formato-size	página-page
ONTIGOLA	2,5X20	212
OPALINA	2,5X33,5	227
OPIUM	8X41,5	299
OREGON	30X30 MOSAICO	48
OREGON	30X60	48
OREGON	40X40	49-248-249
ORENSE	31,6X31,6	377
ORFEO	43,5X43,5	173
ORGANZA	3,5X27	297
ORGANZA	3,8X50	267
ORSA	14,4X89,3	122
ORSA	21,8X89,3	122
ORSA	44,3X89,3	123
ORTUELLA	27X41,5	291
OTOMAN	10X27	297
OXO	29,3X59,3	147
OZIERI	30X30 MOSAICO	67
OZIERI	MULTIFORMATO	67
PAPILLONS	27X41,5	295
PARANINFO	5X27	293
PARDOS	15,5X31,6	381
PARK	1,9X29,3	171
PARTE	3,5X20	207
PATCHWORK	20X20	213
PATINA	5X27	283
PAXTON	6X30	48-249
PAZO	20X20	211
PEDRERA	20X20	353
PELEO	43,5X43,5	177
PERCEVAL	7,5X7,5	337
PERFIL METALIC	0,5X59,3	24-120
PERFIL METALIC	1X50	255-265-273-275
PERGOLA	14X28	339
PERGOLA	20X40	365
PERGOLA	25X25	358
PERICLES	20X20	347
PERLA MATE	20X50	253-261
PERLAS	0,5X20	237-245-247
PESARO	30X60	320
PETALO	20X40	247
PETRA	20X20	347
PLACE	5,9X29,3	171
PLANTILLA	3,5X23	225
POLAN	10X20	213
POLUX	31,6X31,6	375
PONTEVEDRA	31,6X31,6	377
PONTIAC	1X30	44-48
POP	23X33,5	223
POPELIN	20X50	273
PORCION	3,5X23	223
PORTICO	40X60	69
PORTILLO	13X13	197
PORTLAND	41X41	399
PORTOBELO	5X27	295
POTRO	60X60	141
PREMIUM	3,8X59,3	24
PROVENZA	25X25	358

p

índice alfabetico alphabetic list

referencia-reference	formato-size	página-page	referencia-reference	formato-size	página-page
q			SECCION	3,5X27	283
QUALITY	3,8X50	265	SEGMENTO	2,8X33,5	225
QUARTER	5X20	189-201-205-349	SELENE	20X20	347
QUIJERA	7,5X15	335	SENKEL	30X60	308
QUIPU	20X50	259	SERRADAL	31,6X31,6	385
QUORUM	29,2X89,3	25	SHANGHAI	50X50	409
QUORUM	29,3X59,3	24	SHOKA	3,8X60	317
QUORUM DUPLO	29,3X59,3	24	SIGLO	1,5X13	193-197
r			SILOS	20X20	349
R-22	31,6X31,6	369	SILVER LINE	1X41,5	285
RABIDA	20X20	349	SILVER LINE	1X45,3	302
RAMBLA	31,6X31,6	233	SILVER LINE	1X50	261
REA	58,5X58,5	113	SILVER LINE	1X59,3	38-107
RECAS	20X20	212	SILVER LINE	1X60	71-74-103-156-309
RECTORADO	5X27	293	SILVER LINE	1X89,3	315-320-324
REMATE BLANCO	5X15	189-199	SIMBOLO	20X20	25-38-71-75-83-84
REMATE BLANCO	5X20	189-205-211	SIMUN	5X45,3	87-88-107-123-127
REMATE BLANCO	5X23	189	SINARCAS	7X20	143-163
REMATE BLANCO	5X27	189-281	SIROCO	13X45,3	207
REQUENA	15X15	199	SISAL	1,2X60	302
RETAL	20X40	239	SISMO	14,4X59,3	305
RETAMAR	10,2X10,2	213	SITAR	5X23	302
RETRO	5X23	223	SIVAL	3,5X15	229
RIBAS	20X20	349	SIWA	20X50	335
RIBEIRO	20X20	211	SKIROS	5X23	253-261
RICE	3,8X20	248	SNELL	3,5X28,5	231
RIERA	23X33,5	233	SOLEIL	14,4X59,3	95
RIGEL	27X41,5	284-285	SOLIVA	27X41,5	284-285
RIKKA	30X60	316	SOLLANA	13X13	193
RIMINI	20X50	255	SONSECA	15X15	199
RIOLITA	10X29,3	57	SPIRIT	10X20	212
RIVIERA	45X45	105	SQUARE	14,4X59,3	120
ROJO VOLCAN	20X20	203-342	STATUS	1,9X29,3	171
ROMEY	30X60	324	STRATOS	29,3X59,3	24
RON	20X50	257	STREET	14X28	339
ROSALEDA	20X40	247	SUISEKI	5,9X29,3	171
RUBIANES	7X20	205-211	SUKU	44,3X89,3	87
s			SUMATRA	20X50	276-277
SABOR	20X40	239	SURAH	29,2X89,3	143
SAGRA	10X20	212	t		255-275
SAKI	6X50	257-259	TAKI	3,5X50	
SALAMINA	23X33,5	231	TAMESIS	30X30	
SALCEDA	31,6X15,5 TRIANGULO	377	TAMESIS	29,3X59,3	309-315
SALMON MATE	20X20	203	TAPIZ	39,3X59,3	147
SALONICA	45X45	65	TARIMA	20X40	147
SALVILLA	6,5X13	193	TARPAN	50X16,6	239
SAMBURU	20X50	276-277	TASITAL	2X20	403
SAMOA	14,3X119,3	131	TAWAS	2,5X15	201-205-349
SANDALO	27X41,5	299	TEJA	20X40	335
SANTURCE	5X27	291	TELAR	20X20	248
SARI	20X50	269	TEMPERA	27X41,5	203-342
SARIGUA	27X41,5	295	TEMPLO	20X50	283
SARRIA	2,5X23	231-233	TEMPORE	4X30	44

referencia-reference	formato-size	página-page
TEXTIL	13X13	197
THOT	58,5X58,5	113
TIEPOLO	30X30	24-143-259-309-315 320-321
TIFON	7,5X33,5	221
TILIA	9,8X60	324
TINEO	8,2X8,2	359
TINTAGEL	7,5X7,5	337
TINTER	6,5X13	193
TIORBA	6,7X23	229
TIRRENO	30X60	74
TISU	3,8X50	265-269
TOCADOR	15X15	199
TOJA	15,5X31,6	377
TOLEDO	20X20	213
TOPO	5X20	207
TORAY	8X27	297
TORAY	8X50	267
TORNEO	3,5X15	337
TORRALBA	15X27	281
TORREON	10X20	205-211
TOWN	31,6X31,6	225-227-243-245-247 255-269-273-275-295 302-303-368
TRAIGUERA	5X27	281
TRAVERTINO	1X28,5	94
TRAVERTINO	9,4X9,4	95
TRAVERTINO	9,4X43,5	95
TRAVERTINO	28,5X28,5	94
TRAVERTINO	28,5X58,5	94
TRAVERTINO	43,5X43,5	94-95
TRAZO	5,5X23	225
TREBOL	20X40	245
TRENTINO	20X50	255
TRISTAN	3,5X15	337
TROMBON	27X41,5	289
TROYA	10X20	347
TUL	13X13	197
TULSA	4X30	48
TULLA	7X20	205-211
TUNA	30X60	315
TURMALINA	29,3X59,3	52-53
TWIN	2X29,3	57-99
u		
UDAIPUR	31,6X45,3	307
UKELELE	6,7X23	229
ULLOA	2X20	189-201-205-211
UPSALA	20X20	45
UPSALA	20X40	45
URQUIOLA	16,5X25	359
URREA	13X13	193
URTAJO	14,5X20	212
UTA	20X50	257
UTHER	15X7,5	337
v		
VALDEMORILLO	14,5X20	212
VALTIENDAS	13X13	197
VALLBONA	20X20	349
V-CAP	5X15	335

referencia-reference	formato-size	página-page
VEGADEO	8,2X25	359
VELA	27X41,5	285
VELDE	10X20	201
VENDOME	14,4X59,3	38
VENDOME	14,4X89,3	39
VENDOME	21,8X89,3	39
VENDOME	29,3X59,3	38
VENDOME	29,3X59,3 MOSAICO	38
VENDOME	44,3X89,3	39
VENIER	30X60	320-321
VERCELLI	3,8X50	255
VERDE MATE	20X20	203
VERDERA	6,5X13	193
VERGEL	20X40	247
VERIN	10,2X31,6	377
VERLAINE	5X20	201
VETRO	20X20	219
VIEIRAS	6,7X6,7	211
VIGO	10,2X31,6	377
VILLAGE	29,3X29,3	171
VITREA	23X33,5	227
VIZCAYA	25X25	359
VORAMAR	31,6X31,6	385
W		
WOOL	20X50	259
X		
XALOC	31,6x45,3	302-303
XICRA	9x13	193
y		
YALAS	7X30	191
YANO	1,2X60	316
YAVIA	10,5X30	191-309-315-320-321
YELES	20X20	213
YOLAO	30X30	60
YUGAO	30X60	308
YUSTE	20X20	349
Z		
ZAO	45X45	84
ZAO	59,3X89,3	84
ZARAGOZA	25X25	359
ZEN	8X31,6	301
ZINNIA	20X40	245
ZOLA	10X20	201
ZUMAYA	2,8X27	291
nº		
1900	20x20	353

ESPAÑOL

Vives Azulejos y Gres, S.A. se reserva el derecho de anular y modificar, total o parcialmente, cualquiera de los modelos, colores, formatos, referencias y especificaciones técnicas contenidas en este catálogo.

Prohibida la reproducción total o parcial de este catálogo sin autorización expresa de Vives Azulejos y Gres, S.A.

Los colores de las piezas de este catálogo son orientativos.

Fecha de publicación: Mayo 2010

ENGLISH

Vives Azulejos y Gres, S.A. reserves the right to delete and amend, either totally or partially, any of the styles, colours, shapes, sizes, references and other technical specifications contained in this catalogue.

The total or partial reproduction of this catalogue without prior written authorization from Vives Azulejos y Gres, S.A. is strictly prohibited.

The colours shown in this catalogue are for guidance only.

Publishing date: May 2010

FRANÇAIS

Vives Azulejos y Gres, S.A. se réserve le droit d'annuler et de modifier totalement ou partiellement, tout modèle, couleur, format, référence et spécification technique contenue dans ce catalogue.

La reproduction totale ou partielle de ce catalogue sans autorisation expresse de Vives Azulejos y Gres, S.A. est interdite.

Les couleurs des pièces de ce catalogue sont indiquées à titre d'orientation.

Date de publication: Mai 2010

DEUTSCH

Vives Azulejos y Gres, S.A. behält sich das recht vor jegliche modelle, farben, formate, referenzen und technische spezifikationen, die in diesem katalog enthalten sind, zu annullieren und teilweise oder total zu ändern.

Eine teilweise oder totale reproduktion dieses kataloges ist ohne genehmigung der firma Vives Azulejos y Gres,S.A. verboten.

Die Farben der Teile dieses Kataloges dienen zur Orientierung.

Publikationsdatum: Mai 2010

ITALIAN

Vives Azulejos y Gres, S.A. si riserva il diritto di annullare e modificare totalmente o parzialmente, qualsiasi modello, colore, formato, riferimento e specifica tecnica contenuta in questo catalogo.

Proibita la riproduzione totale o parziale si questo catalogo senza autorizzazione expresa della Vives Azulejos y Gres, S.A.

I colori degli elementi di questo catalogo sono orientativi.

Data di pubblicazione: Maggio 2010

PORUGUES

Vives Azulejos y Gres, S.A. reserva-se o direito de anular e modificar total ou parcialmente, qualquer modelo, cor, formato, referência e especificação técnica contida neste catálogo.

É proibida la reprodução total ou parcial deste catálogo sem autorização expressa da Vives Azulejos y Gres, S.A.

As cores das peças deste catálogo são orientativas.

Data de publicação: Maio 2010

РУССКИЙ

Фирма Vives Azulejos y Gres, S.A. оставляет за собой право аннулировать, а также полностью или частично изменять любые модели цвета, форматы артикулы и технические спецификации, содержащиеся в данном каталоге.

Полное или частичное воспроизведение данного каталога без выраженного в явной форме согласия фирмы Vives Azulejos y Gres, S.A. запрещается.

Цвета изделий, представленных в этом каталоге, являются орнаментировочными.

Дата публикации: Май 2010

2010/11

CATALOGUE GÉNÉRAL HAUPTKATALOG CATALOGO GENERALE CATÁLOGO GERAL генеральный каталог

CATALOGO GENERAL GENERAL CATALOGUE